

trate, el amortiguador quedará montado ya sea por medio de ocho tornillos de 7/8"-14, o bien por medio de cuatro tornillos de 7/8" - 14 y cuatro pasadores de 1" (25.4 mm.). Cualquier amortiguador se podrá instalar en la brida frontal nueva o anterior del cigüeñal. Apriétense los tornillos a 678 N·m (500 libras-pié).

\* Esta marca se utiliza como índice para orientar debidamente la posición radial ya que los agujeros del cigüeñal para la instalación del amortiguador no están espaciados en forma equidistante.

### **CANILLA DE INTERCONEXIONES MEJORADA - 8409983**

La canilla que acciona las interconexiones es una pieza de baquelita moldeada que va montada en el extremo del vástago. Por medio de esta canilla se transmite el movimiento del contactor a las interconexiones en él montadas. El 15 de abril de 1975 se cambió el diseño de esta canilla para reducir la posibilidad de rotura, reforzándola con un alma metálica. Cuando se experimente una falla con el diseño original se recomienda sustituirlo por la canilla mejorada que lleva número de catálogo 8409983. La canilla mejorada se identifica de la siguiente manera:

1. Un reborde abultado al frente de la canilla.
2. Remuévase del contactor y acérquese un imán a la canilla para saber si tiene alma metálica.

### **INSERCIÓN Y CASQUILLO PARA EL REPARTIDOR DE AGUA**

El boletín M.I. 9614 contiene instrucciones para mejorar los repartidores de agua y la placa posterior del monobloc con el fin de eliminar el desgaste del taladro de la placa posterior y aumentar la vida del conjunto. En la Fig. 3 del boletín M.I. 9614 aparece una tabla con las longitudes de los repartidores de varios motores, que corresponden a la dimensión "X" que aparece en la ilustración. Sin embargo, la citada dimensión "X" incorrectamente abarca la longitud total del repartidor, cuando debería indicar la longitud entre el extremo de la inserción del repartidor y la cara interior de la brida del repartidor.

Próximamente se distribuirá una revisión del boletín M.I. 9614 corrigiendo este error.

### **SOBRELLENADO DEL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO**

El sobrellenado del sistema de enfriamiento, práctica común en muchos ferrocarriles, puede resultar en rotura de radiadores bajo temperaturas congelantes. La rotura puede presentarse si el nivel del agua en el tanque de expansión está a 3" (76 mm.) o más por encima del nivel de MARCHA en la escala que se encuentra junto al cristal de observación, estando el motor funcionando. Estando el agua a ese nivel, los radiadores no se vaciarán cuando la locomotora se para, presentándose entonces la posibilidad de que los radiadores se dañen.